

ФИНЛЯНДСКАЯ ГАЗЕТА.

№ 53. ГОДЪ 3-ий.

ГЕЛЬСИНГФОРСЪ, суббота, 6-го (19-го) апрѣля 1902 года.

3-ий ГОДЪ. № 53.

Выходитъ по вторникамъ, четвергамъ, субботамъ и воскресеньямъ, кромѣ дней послѣпраздничныхъ. Въ случаѣ надобности особыя приложения. Ежедневно не менѣе одного нумера на финскомъ языкѣ.

Принятые рукописи по усмотрѣнью редакціи могутъ быть сокращаемы и исправляемы. Сохраненіе рукописей, не подлежащихъ печатанію, для редакціи не обязательно. ТЕЛЕФОНЪ № 18 76.

№ 52 «Финляндской Газеты» сдать на почту въ четвергъ, 4-го апрѣля, для Гельсингфорса и Свеаборга въ 6 ч. 20 м. утра; для Або, Ганге, Таммерфорса, Тавастгуса, Торнео, Николайстада и т. д. въ 7 ч. 45 м. утра; для Выборга, Вильманстранда, Фридрихстама, Котки, Куопіо, Сердоболя, Петербурга и за Петербургъ въ 9 ч. 15 м. утра.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1902 годъ

на
„ФИНЛЯНДСКУЮ ГАЗЕТУ“

Подписную цѣну см. на 4-й страницѣ.

Объявленія, поступающія изъ городовъ Петербурга и Москвы и всѣхъ не финляндскихъ губерній Россіи и изъ-за границы, принимаются исключительно у Л. и Э. Метцль, въ С.-Петербургѣ, Большая Морская № 11, въ Москвѣ, Мясницкая, д. Сытова.

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ

ОТКРЫТЫЯ ПИСЬМА КРАСНАГО КРЕСТА

ВЫШЕЛЪ ВЕСЕННИЙ ВЫПУСКЪ.

Съ письменными требованіями обращаться: С.-Петербургъ, Невскіи, Старорусская, № 3, Попечительный Комитетъ о сестрахъ Краснаго Креста. 3—1—164

ДѢЙСТВІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА.

Дополненіе къ Высочайшему приказу.

отданному апрѣля 2-го дня.

Государь Императоръ, обозрѣвъ сего числа въ залахъ Зимняго Дворца геодезическія, топографическія и чертежныя работы, произведенныя въ 1900 и 1901 годахъ, чинами генеральнаго штаба и корпуса военныхъ топографовъ, чертежныя работы главнаго интендантскаго управленія и Высочайше учрежденной при Военномъ Совѣтѣ комиссіи по устройству казармъ, а также изданія военно-учебнаго комитета Главнаго Штаба, Николаевской академіи генеральнаго штаба и военно-исторической комиссіи при Главномъ Штабѣ, и оставшія совершеннаго доведенія ихъ исполненіемъ, изъявляетъ искреннюю признательность Военному Министру генералу-отъ-инфантерій Куропаткину, Монаршую благодарность: члену Военнаго Совѣта и председателю комиссіи по устройству казармъ, генералу-отъ-инфантерій Зыреву, начальнику Главнаго Штаба генералъ-лейтенанту Сахарову, главному интенданту, генералъ-лейтенанту Тевяшеву, начальнику военно-топографическаго отдѣла Главнаго Штаба, генералъ-лейтенанту фонъ-Штубендорфу, члену военно-учебнаго комитета Главнаго Штаба и председателю военно-исторической комиссіи, генералъ-лейтенанту Войде, начальнику Николаевской академіи генеральнаго штаба, генералъ-лейтенанту Глазову, генералъ-квартирмейстеру Главнаго Штаба, генералъ-майору Жилинскому и управляющему дѣлами военно-учебнаго комитета Главнаго Штаба, генералъ-майору Целебровскому и Высочайшее благоволеніе всѣмъ генераламъ, штабъ и оберъ-офицерамъ, а равно и класснымъ чиновникамъ, участвовавшимъ въ означенныхъ работахъ.

ИЗЪ ВЫСОЧАЙШАГО ПРИКАЗА по военному вѣдомству.

О чинахъ гражданскихъ

Марта 31-го дня, въ С.-Петербургѣ.

УТВЕРЖДАЕТСЯ: въ чинѣ титулярнаго советника, со старшинствомъ, по вѣдомству военно-медицинскому: лекаръ, младшій врачъ 2-го финляндскаго стрѣльцова полка Соколовъ, съ 30-го ноября 1897 года.

Оберъ-констабли и констабли за проступки и упушенія наказываются полиціемейстеромъ выговоромъ или предостереженіемъ, перемѣщеніемъ съ высшей по окладу или разряду должности на низшую, или же отрѣшеніемъ отъ должности.

§ 8.

Положенія общаго закона и отдѣльных постановленій о силѣ свидѣтельскихъ показаній часовыхъ и служителей судебныхъ мѣстъ распространяются также на полиційскихъ комиссаровъ и констаблей.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Министерство Финансовъ

объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что: 1. Высочайше утвержденнымъ, 19-го декабря 1901 года, положеніемъ Комитета Министровъ опредѣлено продлить объемы кредитныхъ билетовъ 25 руб., 10 руб. и 5 руб. достоинства образца 1887 года и 100 руб. билетовъ (радужныхъ) образца 1866 года

до 1-го января 1903 года.

Посему означенные билеты до 31-го декабря 1902 года вѣдательно принимаются безпрятственно всѣми правительственными кассами.

Признаки кредитныхъ билетовъ, обмѣнъ и обращеніе коихъ прекращается 31-го декабря 1902 года:

Билеты въ 5, 10 и 25 руб.

Рисунокъ лицевой стороны билетовъ отпечатанъ густою синею краскою по свѣтлорыжевому фону. Годъ выпуска обозначены внизу лицевой стороны билетовъ: въ 5 руб. билетѣ (съ 1887 до 1894 г.) — слѣва, а въ 10 руб. (съ 1887 г. до 1892 г.) и 25 руб. билетахъ (только 1887 г.) — по срединѣ билета.

Оборотная сторона билета содержитъ поперечный рисунокъ съ Государственнымъ гербомъ посрединѣ, крупною цифрою вѣдло и извлеченіемъ изъ Манифеста вправо и отпечатана: 5 руб. бил. — синею краскою, 10 » » — красною » 25 » » — лиловою »

Сторублевый билетъ — радужный съ портретомъ Императрицы Екатерины II.

Образцы этихъ билетовъ выставлены во всѣхъ конторахъ и отдѣленіяхъ Государственнаго банка и въ казначействахъ.

II. Нижеслѣдующіе 8 родовъ кредитныхъ билетовъ оставлены въ обращеніи безъ всякаго ограниченія: 500 руб. билетъ. Цвѣтъ зеленоватый.

Годъ 1898. Портретъ Императора Петра Великаго.

100 » » Цвѣтъ песочный, правая четверть бѣлая. Годъ 1898. Портретъ Императрицы Екатерины II.

50 » » Цвѣтъ синеватый. Годъ 1899. Портретъ Императора Николая I.

25 » » Цвѣтъ лиловый. Годъ 1892 или 1899. Справа — портретъ Императора Александра III, видимый на свѣтѣ. Слева — женская фигура (Россія) со щитомъ.

10 » » Цвѣтъ красный. Годъ 1894. Женская фигура (Россія) со щитомъ.

5 » » Цвѣтъ синий. Годъ 1895. Женская фигура (Россія) со щитомъ.

3 » » Цвѣтъ зеленый. Годъ разные. Двуглавый орелъ посрединѣ. Цифра 3 слѣва.

1 » » Цвѣтъ желтый. Годъ разные. Двуглавый орелъ посрединѣ. Цифра 1 слѣва.

Очеркъ

возникновенія и постепеннаго развитія идеи финляндской обособленности.

(Продолженіе *).

Интересно упомянуть, что еще въ 1872 году, въ Высочайшемъ къ земскимъ чинамъ рескриптѣ, Императоръ Александръ-Освободитель, — даровавшій окраинѣ земское представительство — счелъ необходимымъ напомнить сеймовымъ выборнымъ, что этотъ даръ, являясь «вышшимъ знакомъ Монаршаго довѣрія», долженъ удерживать ихъ въ предѣлахъ предоставленныхъ имъ, по Волѣ Монарха, правъ.

«Напоминаемъ при этомъ земскимъ сословіямъ, — гласилъ этотъ Рескриптъ, — ежели Мы признали возможнымъ обезпечить послѣдовательность политической дѣятельности народныхъ представителей Финляндіи дарованіемъ периодическихъ собраний и права подавать на Наше возвращеніе петиціи на основаніи утвержденного Нами сеймоваго устава, то этимъ вышшимъ знакомъ Монаршаго довѣрія, какъ и изъявлено въ помянутомъ уставѣ, ни въ чемъ не измѣняется единственно Намъ принадлежащее право инициативы по вопросамъ, касающимся основныхъ законовъ края, а посему время и способъ возбужденія такихъ вопросовъ зависитъ исключительно отъ Нашего благоусмотрѣнія.»

Если въ финляндской законодательной практикѣ съ 1863 г. и до настоящаго времени почти не встрѣчалось случаевъ утвержденія правительствомъ какого-либо законопроекта вопреки мнѣнію земскихъ чиновъ, то обстоятельство это зависитъ исключительно отъ Вселюбимѣйшаго на то каждый разъ Его Императорскаго Величества соизволенія. Но были и отступленія: выше приведенъ былъ случай пересмотра принятаго сеймомъ финляндскаго уголовнаго уложенія въ комиссіи русскихъ юристовъ и передача его, въ исправленномъ видѣ, слѣдующему сейму «въ окончательной служебной редакціи». Независимо сего, существуетъ цѣлый рядъ весьма существенныхъ законовъ, изданныхъ для края Верховною Властью единолично, безъ всякаго участія земскихъ чиновъ; да сверхъ того, вопреки обычному мнѣнію мѣстныхъ политиковъ о дѣйствіи въ Финляндіи исключительно финляндскихъ же законовъ, въ ней имѣетъ силу цѣлый рядъ общихъ для всей Имперіи законоположеній, въ общемъ порядкѣ изданныхъ. Таковы, по словамъ Н. Д. Сергѣевского, «основные государственные Законы Россійской Имперіи (Св. Зак. Т. I); всѣ трактаты, законы и акты, касающіеся международныхъ сношеній и консульской части; всѣ законы военные и вообще относящіеся къ вышней защитѣ Государства. Затѣмъ, силу закона въ Финляндіи имѣютъ и всѣ положенія Святейшаго Синода и вообще законенія, опредѣляющія собою управленіе финляндской православной епархіи; духовныя дѣла финляндцевъ-католиковъ и другихъ инославныхъ исповѣданій управляются по законамъ Устава духовныхъ дѣлъ иностранныхъ исповѣданій; русскія періодическія изданія подчиняются дѣйствію русскихъ законовъ о печати; финляндскій правительственный телеграфъ (кромѣ желѣзнодорожнаго) подчиняется дѣйствію русскихъ почтово-телеграфныхъ законовъ; устройство и управленіе учебныхъ заведеній вѣдомства Министерства Народнаго Просвѣщенія точно также опредѣляется общерусскими законами и т. п. Всѣ эти законы — не суть мѣстные финляндскіе и въ тоже время не принадлежатъ къ категоріи общегосударственныхъ, порядокъ изданія которыхъ опредѣленъ Высочайшимъ Манифестомъ 3-го февраля 1899 г., — это просто русскіе законы. Примѣненіе ихъ въ край не опредѣлено какими-либо особыми положеніями, а просто обусловлено самымъ существомъ ихъ, а также

фактомъ включенія Финляндіи въ составъ Россійскаго Государства, почему и примѣненіе это началось съ перваго дня завоеванія окраины, безъ всякихъ къ тому препятствій».

Представляется такимъ образомъ очевиднымъ, что Великое Княжество Финляндское, составляя нераздѣльную часть единой Россійской Имперіи, пользуется, для участія во внутреннемъ законодательствѣ края, земскимъ представительствомъ, органомъ котораго является сеймъ, имѣющій характеръ и значеніе совѣщательнаго учрежденія. Притязанія на равноправность сейма съ Властью Самодержавнаго Поманарха Всероссийскаго Престола, на значеніе «второй государственной власти» сообразно началамъ западно-европейскихъ конституцій, постепенно выказываемыя финляндскими политическими дѣятелями, не могли не обратить серьезнаго вниманія Русскихъ Монарховъ и правительственныхъ сферъ Имперіи. Стремленіе поставить нормальный и разумный предѣлъ столь вѣснотельнымъ, опаснымъ и грозящимъ явнымъ вредомъ для государственнаго единства и самаго края увлеченіямъ, обнаружено было этими сферами съ начала девятидесятыхъ годовъ, подъ вліяніемъ особенно ярко выказавшихся въ то время притязаній сторонниковъ финляндскаго обособленія.

Настоящее всегда готовится прошлымъ. Современное теченіе государственной мысли въ отношеніи финляндскаго края подготавливалось постепенно и послѣдовательно. Правительственные труды въ видѣхъ осуществленія предначертаній цѣлаго ряда Россійскихъ Государей, видѣвшихъ истинныя пользы края въ скрѣпленіи узъ, связывавшихъ его съ Имперіею, что вызывалось также и требованіями общегосударственными, — начались не со вчерашняго дня. Девятидесятилѣтняя систематическая работа мѣстныхъ борниковъ отчужденія Финляндіи принесла, къ сожалѣнію, обильный плодъ и отчужденіе это пустило глубокіе корни, успѣвшие пробуровать каменную гряду Финляндіи, на которой сѣмена обложія и пріятны къ ея отнынѣ вѣковѣчной опорѣ — Россіи съ трудомъ отыскиваютъ гостеприимные уголки почвы, гдѣ сѣмена эти могли бы пустить ростокъ. Воплѣтъ очевидно, что успѣхъ на этомъ поприщѣ достигимъ лишь цѣною терпѣливаго, упорнаго, настойчиваго и послѣдовательнаго труда, плоды котораго придется собирать лишь будущимъ, быть можетъ, отдаленнымъ поколѣніямъ.

Окидывая взоромъ прошлое и сопоставляя успѣхи распространенія въ Финляндіи идеи отчужденія съ государственно-объединительною дѣятельностью правительственныхъ сферъ, справедливо требуетъ воздать должное высокоплодотворнымъ трудамъ бывшаго генералъ-губернатора Финляндіи, нынѣ покойнаго графа Фёдора Логиновича Гейдема. Благодарная память о свыше 15-лѣтнемъ управленіи имъ Финляндіею, въ всякаго сомнѣнія, свято сохраняется здѣсь, на окраинѣ, не только во всѣхъ истинно русскихъ, но и въ дѣйствительно-любимыхъ родину финляндскихъ сердцахъ. На долю графа Фёдора Логиновича выпалъ не легкій трудъ по участію въ кодификаціонныхъ комиссіяхъ, а въ одной изъ нихъ онъ даже предсѣдательствовалъ. При этомъ были осуществлены настоящимъ свѣтомъ всѣ произвольныя домогательства сторонниковъ финляндской «государственной» отдаленности, а составленная подъ личнымъ руководствомъ графа всеподданнѣйшая записка съ приложеніемъ проекта «положенія объ управленіи финляндскими губерніями», не получившаго, помимо воли автора, санкціи закона, останутся вѣчнымъ памятникомъ его государственныхъ заботъ. Записка эта, за нѣкоторыми частными исключеніями, представляетъ собою несомнѣнно первую попытку согласованія общегосударственныхъ интересовъ съ предоставленными Финляндіи особыми правами. Долженъ наступить чередъ — и дай Богъ скорѣе! — для узаконенія сего положенія уже въ большей мѣрѣ и

* См. № 52 «Финл. Газ.».

* См. № 33, 35, 37—39, 41, 43, 45, 47, 50 и 51 «Финл. Газ.».
* Высочайшій Его Императорскаго Величества рескриптъ земскимъ сословіямъ Великаго Княжества Финляндскаго 15-го (27-го) марта 1872 г. Сб. пост. Вел. Кн. Ф. 1872 г. № 12.

въ большемъ объемѣ согласованнаго съ дѣйствительно дарованными Великому Князству привилегіями, въ связи съ чѣмъ Финляндія должна будетъ занять подобающее ей по праву скромное мѣсто въ составѣ могучаго и великаго Русскаго Царства.

(Окончаніе слѣдуетъ).

Изъ мѣстной печати.

Недостатки и неурядицы мѣстной экономической жизни.

Въ то время, какъ вожаки мѣстныхъ политиковъ, вопреки закону, совѣсти и здравому разсудку, всѣми мѣрами стараются увлечь мирное население края на безплодное поприще политической агитации, жизнь выводитъ на свѣтъ Божій разные недостатки и неурядицы мѣстнаго экономического строя, тяжело отзывавшіяся на положеніи края, настоятельно требующіе исправленія.

Недавно вышла въ свѣтъ брошюра «Det inhemskas arbetets rätt», посвященная защитѣ туземнаго промысла отъ заграничной конкуренціи. Газета «Abo Underrättelser», почти полностью соглашаясь съ выводами составителя, пишетъ: «Невыгодность для насъ баланса заграничной торговли неоднократно выдвигалась на видъ. Въ связи съ этимъ указывалось и на то, что въ спискѣ привозныхъ товаровъ есть много такихъ, безъ которыхъ мы могли бы такъ или иначе обойтись, частью совершенно, частью въ большей мѣрѣ, нежели теперь. Въ подтвержденіе этихъ словъ назовемъ нѣкоторыя группы привоза и цифры ихъ стоимости. За привезенные изъ за границы фрукты и ягоды мы заплатили въ 1900 году 3.600.000 м. и сверхъ того 1.400.000 м. за русскія яблоки. Продукты скотоводства, мясо и сало обошлись намъ въ 8¹/₂ милл., яйца въ 1¹/₂ милл., крѣпкіе напитки въ 8³/₁₀ милл., табакъ въ 7⁷/₁₀ милл. (въ томъ числѣ изъ коренной Россіи привезено на три слишкомъ милліона). Въ области обрабатывающей промышленности находимъ тканей на 14¹/₂ милл. (изъ Россіи на 5²/₅ милл.), готовой одежды и мануфактурныхъ издѣлій на 57¹⁰/₁₀ милл., сапожнаго товара на 1⁴/₅ милл. Сверхъ того мы привозимъ изъ за границы множество товаровъ: мыло, свѣчи, кожаные издѣлія, фарфоръ и т. п. Есть основаніе спросить: дѣйствительно ли мы въ этихъ и имъ подобныхъ случаяхъ зависимъ отъ заграничной промышленности въ той мѣрѣ, какъ это явствуетъ изъ наличныхъ фактовъ? Говоря вообще, на этотъ вопросъ слѣдуетъ дать отрицательный отвѣтъ, хотя съ другой стороны,—читаяе долгомъ оговориться шведская газета—нужно и должно признать пользу и необходимость другихъ заграничныхъ товаровъ».

«Финляндская Газета» давно и послѣдовательно выясняетъ невыгодность для края ошибочной торговой политики, которая, руководясь совершенно неподходящимъ къ финляндскимъ условіямъ примѣромъ Англіи, развиваетъ заграничный привозъ въ ущербъ мѣстной промышленности, истощаетъ средства населенія на оплату все сильнѣе и сильнѣе растущихъ дефицитовъ торговаго баланса. Абоская шведская газета, соглашаясь съ аналогическими сему доводами мѣстной брошюры, продолжаетъ держаться убѣжденія о «пользѣ и необходимости» заграничныхъ товаровъ «въ другихъ случаяхъ» (i andra fall). Но составитель брошюры, выступающей въ защиту мѣстной промышленности отъ заграничной конкуренціи, смотритъ на дѣло шире и ближе сходитъ съ взглядовъ на искусственное развитие привоза заграничныхъ товаровъ, особенно же предметовъ роскоши, какъ на явленіе вредное для Финляндіи съ ея скупою природою и скромными ресурсами. Онъ старается опредѣлить причину особаго предпочтенія заграничныхъ издѣлій даже тамъ, гдѣ такія вполнѣ могутъ быть замѣнены мѣстными, и не находитъ, чтобы заграничные товары «говорили сами за себя» по своей добротности или дешевизнѣ. И здѣсь абоская газета считаетъ долгомъ оговориться въ пользу привозныхъ товаровъ. «Хотя мы и не желаемъ—говоритъ она—оспаривать подобный взглядъ вообще, но мы должны признать, что спросъ на заграничные издѣлія, особенно изъ числа мануфактурныхъ произведеній, зависитъ отъ того, что въ приготовленіи ихъ влагается больше изящества и вкуса, нежели у насъ». Но авторъ брошюры видитъ причину неблагопріятнаго въ экономическомъ смыслѣ явленія въ иномъ обстоятельстве. «Крупному сбыту и ши-

рокому распространенію въ Финляндіи заграничныхъ товаровъ существенно благоприятствуетъ—по его мнѣнію—то обстоятельство, что значительная часть нашихъ торговцевъ покровительствуетъ имъ въ ущербъ мѣстному производству. Отсутствие національнаго сознанія, часто объясняемое тѣмъ, что эти торговцы—не финны, внушаетъ имъ пренебрегать финскими издѣліями или по крайней мѣрѣ относиться къ нимъ равнодушно. Притомъ же заграничные товары часто бываетъ можно добывать легче и проще, нежели туземные, которые еще не успѣли заручиться широкимъ кругомъ покупателей и расторопными агентами». «Abo Underrättelser», не оспаривая справедливости такихъ замѣчаній, находитъ и другія причины широкаго развитія привозныхъ товаровъ. Газета находитъ, что «во многихъ случаяхъ привозъ изъ за границы объясняется тѣмъ, что домашнее производство ихъ не покрываетъ мѣстнаго спроса. А въ такихъ случаяхъ едва ли можно обвинять купца спекулянта въ томъ, что онъ не заботится объ удовлетвореніи интересовъ мѣстнаго производства. Такъ обстоитъ дѣло по отношенію къ фруктамъ, яйцамъ и пр. Въ этой области наше производство должно и можетъ быть увеличено, если только приняться за дѣло съ надлежащею энергіей. Но по отношенію къ фабричнымъ произведеніямъ необходимо признать, что мы пользуемся заграничными товарами больше, чѣмъ бы слѣдовало, въ ущербъ нашей промышленности. Публика спрашиваетъ заграничный товаръ и купецъ держитъ его. Конечно, и купцы могли бы постараться пропагандировать туземныя издѣлія усерднѣе, чѣмъ теперь; но должно имѣть въ виду, что такое стараніе въ случаѣ неудачи обошлось бы купцамъ очень дорого. Въ этомъ отношеніи нельзя требовать чрезвычайнаго».

По мнѣнію абоской газеты, «и нельзя собственно удивляться тому, что произведеніямъ мѣстной промышленности приходится выдерживать столь сильную конкуренцію заграничныхъ издѣлій. Наша промышленность еще слишкомъ молода, чтобы ей издѣлія могли серьезно состязаться съ иностранными. Заграничные товары появились на нашемъ рынкѣ десятки лѣтъ тому назадъ и народъ привыкъ къ нимъ. Промышленная область даетъ явленія, сходныя съ областю дѣятельности туземныхъ и заграничныхъ страховыхъ предприятий. Почва подготовлена заграничными предприятиями, которые и продолжаютъ хорошо держаться несмотря на появленіе хорошихъ туземныхъ обществъ. Опытъ показываетъ, что туземныя предприятия съ каждымъ годомъ расширяютъ область своей дѣятельности на счетъ заграничныхъ»; надо надѣяться, что тоже самое случится и съ нашею промышленностью. Не нужно только считать трудъ въ этомъ направленіи скучнымъ. Если выраженіе: «туземный рынокъ туземному труду» слишкомъ узко, то въ немъ все же кроется здравая мысль, что намъ не слѣдуетъ предпочитать заграничное издѣліе домашнему, если это послѣднее не хуже перваго. Если бы даже на первое время домашнія издѣлія и уступали нѣсколько заграничнымъ, тѣмъ болѣе патриотизма, если мы поддержимъ свое и поможемъ ему сравниться съ чужимъ».

Основная мысль брошюры—«стремленіе къ болѣе широкой экономической самостоятельности въ разныхъ областяхъ, къ уменьшенію зависимости отъ заграничнаго привоза»—представляется абоской газетѣ правильно. «Къ этой же цѣли стремятся и великія культурныя державы, прежде всего Германия. Деньги, уходящія теперь за границу, тогда оставались бы въ карманахъ финскаго населенія. А нашъ маленюкій, бѣдный народъ нуждается въ подобной экономіи еще больше великихъ и богатыхъ націй. Работать для достиженія этой цѣли должны мы всѣ—производители и потребители, торговцы и агенты. Для такой работы нужно время. Многолѣтніе предрассудки и отсталость не могутъ быть исправлены такъ скоро, какъ бы хотѣлось пылкимъ людямъ. Нуженъ крупный переворотъ въ экономической жизни—переворотъ, обнимающій намъ безусловныя выгоды и заслуживающій борьбы».

Мануфактурная промышленность коренной Россіи тоже молода; но подлитою покровительственной таможенной системы она развилась такъ, что на всемірныхъ выставкахъ русскія издѣлія не уступаютъ заграничнымъ ни

*) Съ одной стороны, это утвержденіе справедливо: дѣятельность финляндскихъ страховыхъ предприятий успѣшно развивается, но съ другой стороны дѣятельность не финляндскихъ предприятий, русскихъ и заграничныхъ, развивается еще успѣшнѣе, такъ что ихъ доля въ общемъ количествѣ страховыхъ становится значительнѣе. Прим. ред.

по качеству, ни по вкусу. Въ гельсингфорскихъ магазинахъ издѣлія московскихъ фабрикъ часто идутъ за «заграничными». И финляндскимъ мануфактурамъ на пользу пойдетъ русская таможенная система. Финляндская окраина слишкомъ мала, чтобы добиться «независимости отъ иностраннаго привоза»; но какъ часть великой Русской Державы, она найдетъ широкую возможность экономического и культурнаго процвѣтанія, какъ находила и находить ее со времени перехода своего въ собственность и державное обладаніе Россіи. Необходимо однако сосредоточивать силы и средства населенія на производительномъ трудѣ, матеріальномъ и духовномъ, не отвлекая ихъ въ сторону безплодной агитации въ духѣ политики сепаратизма.

(Окончаніе слѣдуетъ).

МИНИСТРЪ ВЪНТРЕННИХЪ ДѢЛЪ Д. С. СИПАГИНЪ. (Некрологъ).

2-го апрѣля безвременно скончался отъ ранъ, нанесенныхъ убійцею, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, шефъ жандармовъ, егермейстеръ Высочайшаго Двора Дмитрій Сергѣевичъ Сипагинъ, два съ небольшимъ года стоявшій во главѣ самаго обширнаго и многообразнаго изъ нашихъ вѣдомствъ. Потомокъ стариннаго дворянскаго рода, начало котораго восходитъ къ XVI вѣку, потомственный дворянинъ Московской губерніи, Д. С. родился въ 1853 году. Получивъ блестящую домашнюю подготовку и окончивъ курсъ въ классической гимназіи, онъ поступилъ въ Императорскій с.-петербургскій университетъ, на юридическій факультетъ, курсъ котораго окончилъ со степенью кандидата правъ въ 1876 году. Въ декабрѣ того же года покойный причисленъ къ Министерству Внутреннихъ Дѣлъ и откомандированъ для занятій въ департаментѣ общихъ дѣлъ. Въ 1878 г. Д. С. былъ избранъ дворянствомъ волоколамскаго уѣзда на трехлѣтне на должность кандидата уѣзднаго предводителя дворянства и утвержденъ въ этой должности, а волоколамскимъ уѣзднымъ земскимъ собраніемъ—на должность почетнаго мирового судьи волоколамскаго судебнаго мирового округа и въ то же время предводителемъ мирового съѣзда. 8-го декабря 1880 года Д. С. былъ уволенъ, согласно прошенію, отъ службы по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ и затѣмъ дворянствомъ волоколамскаго уѣзда избранъ на трехлѣтне, съ 1881 года, на должность уѣзднаго предводителя дворянства. Въ концѣ 1882 г., по всеподданнѣйшему докладу Министра Юстиціи, покойный назначенъ, по Высочайшему повелѣнію, на 1883 годъ, временнымъ членомъ въ особое присутствіе Правительствующаго Сената для сужденія дѣлъ о государственныхъ преступленіяхъ; въ 1884 г. вновь избранъ волоколамскимъ уѣзднымъ предводителемъ дворянства. Пожарованный въ 1885 году въ званіи камергера Высочайшаго Двора, Д. С. на слѣдующій годъ, 6-го марта, назначенъ харьковскимъ вице-губернаторомъ. Именными Высочайшими указами, данными Правительствующему Сенату, покойному Всемилостивѣйше повелѣно быть въ 1888 г. исправляющимъ должность курляндскаго губернатора, 1-го января 1890 года—курляндскимъ губернаторомъ, съ производствомъ въ дѣйствительные статскіе совѣтники и съ оставленіемъ въ придворномъ званіи, а 20-го декабря 1893 г.—москвитскимъ губернаторомъ. Въ 1893 г. Д. С. Всемилостивѣйше повелѣно быть товарищемъ Министра Государственныхъ Имуществъ, а 1-го января 1894 г.—товарищемъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ. Въ томъ же году, 6-го декабря, Д. С. Всемилостивѣйше пожалованъ въ егермейстеры Двора Его Императорскаго Величества съ оставленіемъ въ занимаемой должности, а въ слѣдующемъ году ему Высочайше повелѣно быть главноуправляющимъ Канцеляріею Его Величества по принятію прошеній, на Высочайшее Има приносимыхъ, съ оставленіемъ егермейстеромъ. Высочайшимъ повелѣніемъ 13-го апрѣля 1897 г. Д. С. былъ назначенъ членомъ особаго совѣщанія, подъ предсѣтельствомъ статс-секретаря Дурново, для всесторонняго выясненія современныхъ нуждъ дворянскаго сословія и соображенія мѣръ, которыя могли бы обезпечить повсюдному дворянству способы нести и впредь его исконно вѣрную службу Пре-

столу и Отечеству. 31-го декабря 1898 г., по всеподданнѣйшему докладу предсѣдателя Государственнаго Совѣта, Государь Императоръ Высочайше соизволилъ на приглашеніе покойнаго въ засѣданіи департаментовъ Государственнаго Совѣта, съ правомъ голоса, при разсмотрѣніи выработаннаго особымъ совѣщаніемъ по дѣламъ дворянскаго сословія проекта узаконеній о приобрѣтеніи и утратѣ дворянскаго достоинства. 22-го февраля 1899 года, Д. С. былъ назначенъ, по Высочайшему повелѣнію, предсѣдателемъ комиссіи, образованной въ составѣ особаго совѣщанія по дѣламъ дворянскаго сословія для разработки вопросовъ, относящихся до усовершенствованія дворянскихъ учреждений и обезпеченія преимуществъ дворянскаго сословія въ области государственной службы. Именнымъ Высочайшимъ указомъ, даннымъ 20-го октября 1899 года Правительствующему Сенату, покойному Всемилостивѣйше повелѣно быть управляющимъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, а 26-го февраля 1900 года—Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, съ оставленіемъ егермейстеромъ. Въ 1901 году, за освобожденіемъ Принца Александра Петровича Ольденбургскаго, согласно ходатайству Его Высочества, отъ обязанностей предсѣдателя Высочайше учрежденной особой комиссіи о мѣрахъ предупрежденія и борьбы съ чумною заразою, Его Величество Государю Императору благоудбно было Всемилостивѣйше повелѣть быть предсѣдателемъ этой комиссіи Министру Внутреннихъ Дѣлъ.

За два съ небольшимъ года управленія обширнымъ Министерствомъ, вѣдѣнію котораго подлежатъ многообразныя и высоко-важныя отрасли Государственнаго управленія, покойный Министръ выказалъ блестящія способности администратора. Необыкновенно усидчивый и быстрый въ трудѣ, умѣвшій точно и ясно знакомиться съ сущностью докладовъ, ему представляемыхъ, Д. С. отличался умѣньемъ выслушивать мнѣнія, принималъ ихъ въ расчетъ и не любилъ измѣнять однажды принятому рѣшенію. Какъ вѣрный слуга Государевъ, онъ не щадилъ своихъ силъ и слѣдовалъ до конца однажды намѣченному цѣлямъ. Въ существенно-важныя отрасли управленія Министерства обращали на себя вниманіе покойнаго, и такимъ образомъ подверглись пересмотру вопросы о дворянствѣ, земствѣ, городскомъ управленіи, крестьянствѣ, пожарномъ и страховомъ дѣлѣ. Вопросъ продовольственнаго и своевременнаго извѣщенія о мѣстныхъ нуждахъ поставленъ на новые, вѣрные пути. Въ исторіи нашей печати имя покойнаго Министра останется неразрывно связаннымъ съ закономъ 4-го июня 1901 года о предѣльности сроковъ дѣйствія предостереженій, объявляемыхъ повременнымъ изданіямъ, изытанныхъ отъ предвѣстной цензуры. Добрую память оставилъ по себѣ покойный въ своихъ многочисленныхъ подчиненныхъ: онъ всегда являлся на помощь нуждающемуся, когда только могъ, и помощь эта приносила добрые плоды. («Правит. Вѣсти»).

(Окончаніе слѣдуетъ).

Изъ финляндской природы. 2-я весенняя замѣтка.

Закончился «ползимній» мѣсяцъ мартъ—вступилъ «протзимній»—апрѣль. Идетъ весна къ апрѣлю, еще съ самаго Алексѣя, человека Божія,—идетъ и зиму со свѣту бѣлаго скиваетъ! А какъ перешагнетъ весна красная черезъ порогъ позимняго марта, да подойдетъ Марія египетская (1-го апрѣля ст. ст.), такъ и зимѣ конецъ пришелъ; и слыветъ въ народѣ рускомъ Марія египетская за Марію «зажили снами», да за Марію—«заиграй ображки», и дѣйствительно, и на нашемъ финляндскомъ, южномъ побережьи заиграли ображки и побѣжали обильныя весеннія воды, хотя и придерживаемыя почти ежедневными утренниками, доходящими не рѣдко до —10° а то и —15° Цельс. Но, благодаря установившейся съ Благовѣщенія ясной, солнечной погодѣ и сильному пригрѣву полуденнаго солнца—появились уже большія проталины, а у береговъ залива, мѣстами, образовались обширныя поляны. Въ Выборгѣ 14-го марта еще прошелъ первый, весенній крупный дождь, и все 15-е марта шель почти непрерывно что также значительно поубавило свѣту, а дующимъ около же этого времени S и SW-омъ принесло и водяныхъ, и перелетныхъ птицъ. 12-го марта ст. ст. въ Свѣборгѣ наблюдались первая стайки перелетныхъ жаворонковъ, а съ 13-го началась уже обильная ихъ пролетъ; въ Выборгѣ въ это же время появились перныя не-большія стайки скворцовъ. Съ 15-го марта (ст. ст.) по южному финскому побережью началась пролетъ лебедей и 17-го числа они пролетали уже въ Вы-

борги; въ Гельсингфорсѣ въ это число, въ Брунспаркѣ, видѣли *перышки зябликовъ*, въ Выборгѣ же они появились только 21-го марта, но пока еще зябликовъ мало и пѣсни ихъ не слышно. 27-го марта въ Свеаборгѣ наблюдались одиночные самцы *малиновки* (*Erithacus rubecula*), а 28-го они уже весело распѣвали въ кустикахъ садовъ. Погода въ это время стояла довольно теплая и тихая; въ тѣни было + 5° Ц.; *овсянки* (*Emberiza*) также разводятъ свою мелодичную, весеннюю пѣсенку. Къ этому же времени въ Свеаборгѣ и окрестностяхъ Гельсингфорса прибавилось зябликовъ и они начали запѣвать; шелъ обильный пролетъ жаворонковъ; въ дер. Тосьюбо затоквали тетерева. Въ Выборгѣ весеннія явления развиваются нѣсколько медленнѣе. Первая пѣсня жаворонка раздавалась здѣсь только 29-го марта; на поляхъ все еще много снѣгу, и въ окрестностяхъ еще держится хорошей санной путь, въ городѣ же онъ сталъ уже портиться и съ 1-го апрѣля появились на улицахъ первые колесные экипажи. Въ устьѣ Сайменскаго канала у Выборга ледъ уже разошелся и образовались обширныя польныи, но заливы еще весь покрыты крѣпкимъ и ярко блестящимъ блѣдымъ снѣгомъ; снѣговъ совсѣмъ не видно и съ окрестными островами еще свободно сообщеніе конными путемъ.

Въ мѣрѣ наскомахъ еще пока вяло. Въ Гельсингфорсѣ, на Эспланадѣ, въ Благовѣщеніе, около полудня, уже видѣли *бабочку-крапивницу* (*Vanessa urticae*), а въ Выборгѣ, 1-го апрѣля, на солнечной сторонѣ домовъ появились большія блестящія темнозеленыя мухи (*Pollenia Groenlandica*).

2-го апрѣля — *Поликартовъ день*; по старинной примѣтѣ: *если съ Марьи на Поликартовъ день разольется вода, то надо ждать большихъ травъ и покоса раннѣе по веснѣ*.

Сравнительно съ прошлымъ 1901 г. къ 1-му апрѣля ст. ст. весна здѣсь въ Финляндіи идетъ нѣсколько медленнѣе и особеннаго обилія разливыхъ и весеннихъ водъ пока не замѣтно. Снѣгъ таетъ постепенно, весеннія воды успѣваютъ сбѣгать исподволь и особаго повода пока не предвидится, несмотря на обиліе снѣга въ прошедшую зиму. Причина — постоянные заморозки и сравнительно низкая температура истекшаго марта мѣсяца.

2-го апрѣля 1902 г. Выборгъ.

ТЕЛЕГРАММЫ
„Финляндской Газеты“
(Россійскаго Телеграфнаго Агентства).

ПЕТЕРБУРГЪ. Въ «Правительственномъ Вѣстникѣ» напечатанъ сегодня Высочайшій указъ о назначеніи завѣдывающаго азиатскою частью главнаго штаба генераль-маіора Путьты военнымъ губернаторомъ Амурской области, командующимъ въ оной войсками и наказнымъ атаманомъ амурскаго казачьяго войска.

— Государственный Секретарь, Министръ Статсъ-Секретарь Великаго Княжества Финляндскаго, статсъ-секретарь, сенаторъ, дѣйствительный тайный совѣтникъ В. К. фонъ-Плеве назначенъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ съ оставленіемъ его въ званіяхъ статсъ-секретаря и сенатора.

— Помощникъ статсъ-секретаря Государственнаго Совѣта сверхъ штата Соковъ назначенъ помощникомъ статсъ-секретаря Государственнаго Совѣта.

— Товарищъ прокурора саратовской судебной палаты Чемадуновъ назначенъ председателемъ костромского окружного суда.

МОСКВА. Московское губернское дворянство постановило возложить вѣнокъ на гробъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ Д. С. Сипягина; дворянство волоколамскаго уѣзда постановило возложить отъ себя отдѣльный вѣнокъ.

МОСКВА. Пожарный съѣздъ нашелъ необходимымъ устройство земствомъ совокупно съ страховыми обществами яслей въ лѣтнюю пору въ предупрежденіе деревенскихъ пожаровъ отъ дѣтскихъ шалостей. Съѣздъ

высказался также за страхованіе брандмейстеровъ на случай увѣчья и смерти.

АРХАНГЕЛЬСКЪ. Въ «Губернскихъ Вѣдомостяхъ» опубликованы дѣйствительныя продажныя мѣстныя цѣны трехсотъ главнѣйшихъ предметовъ потребления.

ПРКУТСКЪ. Ночью на 3-е апрѣля вскрылась Ангара.

СЕВАСТОПОЛЬ. Прибыло 75 туристовъ, въ томъ числѣ извѣстный бактериологъ Берингъ; туристы отправляются въ Балаклаву, Ялту, Ливадію, Алушку и Одессу.

РЯЗАНЬ. Дума возбуждаетъ ходатайство объ уменьшеніи на 75 рублей платы за пользование правительственнымъ телефономъ.

БІЙСКЪ. На рѣкахъ Бин и Оби полный ледоходъ.

ЛОДЗЬ. Вслѣдствіе неоконченныхъ работъ предполагавшееся открытіе въ іюнь временнаго движенія по калишской дорогѣ между Лодзью, Ловичемъ и Варшавой отложено до осени.

БАКУ. Прѣздомъ въ Бухару прибылъ изъ Ялты эмиръ Бухарскій.

АРХАНГЕЛЬСКЪ. На Мурманѣ прибыло болѣе 500 рыбопромышленниковъ.

КАМЫШЛОВЪ. Проектируется устройство приказничьяго клуба.

ТВЕРЬ. Прибылъ генераль-отъинфантеріи Малаховъ для осмотра квартирующихъ здѣсь войскъ.

СЕВАСТОПОЛЬ. На собраніи общества взаимнаго кредита избранъ почти весь составъ стараго правленія, при которомъ была совершена растрата; избраніе объясняется неприкосновенностью къ растратѣ избранныхъ лицъ.

ПАРИЖЪ. Гнусное преступленіе, жертвой котораго сдѣлался Министръ Д. С. Сипягинъ, вызвало здѣсь сильное негодованіе. Печать посвящаетъ покойному сочувственныя статьи.

СОФІЯ. Болгарское агентство заявляетъ, что извѣстіе, будто правительство раздавало въ Македоніи ружья системы Гра, лишено основанія.

БРЮССЕЛЬ. Пренія въ палатѣ о пересмотрѣ конституціи были бурныя; рѣшено отложить пренія до завтра и завтра же заключить ихъ въ 6 часовъ вечера.

ПАРИЖЪ. Помѣщена въ «Figaro» статья Ганзена относительно пользы франко-русскаго союза. Въ статьѣ указывается, что этотъ оборонительный союзъ обезпечитъ безопасность Франціи, возстановитъ равновѣсіе въ Европѣ, сдѣлаетъ оплотомъ мира, увеличитъ престижъ Франціи, какъ державы, обезпечивъ ей возможность расширить свои колоніальныя владѣнія въ Африкѣ и оградивъ ее отъ конфликтовъ въ Европѣ. Ганзенъ оспариваетъ мнѣніе тѣхъ, кто утверждаетъ, будто сближеніе между обоими странами — дѣло чистаго расчета со стороны Россіи.

МѢСТНАЯ ХРОНИКА.

— 27-го минувшаго марта, подъ предѣлательствомъ генераль-лейтенанта Чепурнова, состоялось общее собраніе членовъ финляндскаго офицерскаго экономическаго общества, на которомъ былъ рассмотрѣнъ отчетъ за 1901 годъ, распределена чистая прибыль, полученная за всѣми расходами, отъ оборотовъ магазина и обмундировальной мастерской, въ количествѣ 512 марокъ 84 пени, и произведенъ выборъ 3-хъ членовъ въ правленіе и 2-хъ въ наблюдательный комитетъ вмѣсто выбывшихъ по разнымъ случаямъ.

По рассмотрѣніи отчета, который былъ единогласно утвержденъ общимъ собраніемъ, послѣднее, по предложенію предѣлателя, почтало вставаніемъ трудъ и усердіе правленія на пользу общества.

Чистая прибыль была распределена такимъ образомъ: 400 марокъ отчислено въ пользу членовъ правленія, 80 марокъ назначены для выдачи въ награду служащимъ въ обществѣ по вольному найму и остальные 32 марки 84 пени отчислены въ запасный капиталъ.

Выбранными оказались: въ правленіе — штабсъ-капитанъ Дитерихсъ, поручикъ Ладышкинъ и титулярный совѣтникъ Немецъ, а въ наблюдательный комитетъ — капитанъ Шлезингеръ и поручикъ Ланге.

— Священника 1-го финляндскаго стрѣлковаго полка о. Петра Богоуленскаго вторично постигла болѣзнь, вслѣдствіе которой достоуважаемый пастыръ на продолжительное время лишенъ возможности совершать богослуженія. Впредь до его выздоровленія, Высокопреосвященный Николай благословилъ на служенія при полковой церкви одного изъ священниковъ гельсингфорскаго Успенскаго собора.

— Лодманское вѣдомство предполагаетъ въ скоромъ времени войти въ сенатъ съ представленіемъ объ устройствѣ беспроволочнаго телеграфа между материками въ Ганге и Бугерскимъ маякомъ.

— Въ Гельсингфорсѣ съ наступленіемъ строительнаго сезона, началась усиленная постройка домовъ. Такъ напр., на Скутуденѣ строится немало каменныхъ многоэтажныхъ домовъ, образуютъ новые кварталы и улицы. На скалистомъ прибрежьи между Брунспаркомъ и новой купальней, строится также много каменныхъ домовъ.

Въ Сервесѣ и въ прилегающей къ нему мѣстности цѣлыя кварталы заняты подъ постройку новыхъ зданій. Въ этой части города дома возводятся по большей части деревянные, на кирпичныхъ и каменныхъ фундаментахъ, многіе въ два этажа, съ первымъ этажемъ изъ кирпича. Въ болѣе центральныхъ частяхъ города также идетъ дѣятельная стройка домовъ.

— Устроенный г-жой С. И. Зейнъ любительскій спектакль въ пользу гельсингфорскаго округа и мѣстныхъ отдѣловъ Императорскаго Россійскаго Общества спасанія на водахъ, въ воскресенье 31-го марта, въ Александровской театрѣ, далъ валового сбора: за билеты — 878 мар. афиши — 7 м. 50 п. и пожертвовано разными лицами — 139 м. Всего 1024 м. 50 п.

На устройство спектакля было издержано — 318 м. 61 п. Чистая прибыль въ суммѣ 705 м. 89 п. будетъ распределена между округами и отдѣлами.

Правленіе гельсингфорскаго округа приноситъ глубочайшую признательность г-жѣ С. И. Зейнъ и всѣмъ принимавшимъ участіе въ устройствѣ спектакля, а также жертвователямъ, способствовавшимъ увеличенію полученнаго съ него дохода.

— Шедшій изъ Ревеля въ Кропштадтъ ледоколъ «Ермакъ» надняхъ вынужденъ былъ остановиться во льдахъ около Юкюлы, нучѣрскаго прихода, вслѣдствіе истощенія запаса угля; значительная партія послѣдняго доставлена была ледоколу изъ Бьерке.

— Въ будущій понедѣльникъ 8-го (21-го) апрѣля, филармоническое общество устраиваетъ въ университетскомъ залѣ концертъ. Исполнена будетъ месса Моцарта. Билеты нумерованные — по 5 м., прочіе по 4 м.

— Въ шведскомъ театрѣ, съ участіемъ гастролирующихъ шведскихъ артистовъ, пойдетъ трехактная комедія «Stulen lyck». («Краденое счастье»), комедія Джюкоза. Въ новомъ финскомъ театрѣ дана будетъ 5-актная драма Сарду «Theodora», съ участіемъ въ послѣдній разъ Иды Альбергъ. Цѣны повышеныя.

— Въ прошлое воскресенье нѣсколько мальчугановъ вышли въ Гафгамнѣ на ледъ испытать его крѣпость, причемъ одинъ изъ нихъ провалился въ воду. Товарищи для спасенія его, не рѣшаясь подойти близко, такъ какъ ледъ около него обламывался, протянули ему найденную вблизи лѣстницу и къ ней приставили доску по которой провалившійся выбрался изъ воды. Въ среду вблизи Фисгольма провалилась сквозь ледъ лошадь, но была вытащена.

— Въ виду недостаточной силы свѣта сигнальныхъ фонарей на морскихъ судахъ, вслѣдствіе чего бывають часто столкновения судовъ, инспекторъ мореходства вошелъ въ торгово-промышленную экспедицію съ представленіемъ объ учрежденіи въ Финляндіи, преимущественно въ Гельсингфорсѣ, провѣрочной станціи для морскихъ сигнальныхъ фонарей.

— Ассигновано на ремонтъ зданій: Атенеума 22.074 м., политехническаго института 4.600 м., промышленнаго училища въ Николайстадѣ — 3.800 м. и лабораторіи промышленнаго училища въ Куопіо — 75 м.

— Въ абоской губернской тюрьмѣ содержалось въ прошломъ мартѣ мѣсяцѣ 356 арестантовъ, въ томъ числѣ 318 мужчинъ и 38 женщинъ.

— Газета «Louhi» сообщаетъ о землетрясеніи въ Мухосѣ, Угасъярви, Пуоланго, Пудасъярви, Хааларви, Хаапавеси, Луміоки, Суомсаларми и Хюрюссалми. Газета «Salmela» тоже сообщаетъ о землетрясеніи въ городахъ Иденсалми и Каянѣ, въ нурисскомъ и пеллессъярвискомъ приходахъ. Въ городѣ Ювяскюль также чувствовалось землетрясеніе.

— Три парохода для экспортнрванія масла изъ Ганге въ Англію заказаны надяхъ субсидируемымъ казною обществомъ Эрнста Дальстрема и Виктора Эка въ Англіи, фирмѣ «Райлтонъ Диксонъ и К°», въ Мидльборо. Фирма обязалась поставить пароходы вполнѣ сварженными къ будущей осени.

— Городской фискаль А. Местертонъ обжаловалъ въ судебный департаментъ Сената рѣшеніе абоскаго гофгерихта, отъ 25 февраля 1902 г., по дѣлу объ обвиненіи инженера Г. Б. Аспа, архитекторовъ Л. Э. Сонкка и А. В. Андерсина, отставнаго штабсъ-капитана Л. А. Бюда и магистра философіи П. Р. Б. Мальмстрема, въ устройствѣ уличныхъ безпорядковъ 5-го и 6-го февраля 1901 года.

— Въ прошлое воскресенье въ новомъ финскомъ театрѣ у одного посетителя украденъ былъ бумажникъ съ 650 марками; у двухъ другихъ зрителей совершены были тоже кражи, но на менѣе значительную сумму.

— Агентъ сыскавой полиціи А. Лангстедтъ задержалъ въ прошлый вторникъ на Сенатской площади женщину, несшую пару подушекъ. Заподозривъ, что вещи украдены, агентъ доставилъ незнакомку въ сыскаую полицію, гдѣ по допросѣ, оказалось что ея имя — Гульда Агнесъ. Вещи похищены ею съ балкона, въ домѣ № 7 по С. Эспланадной.

— Ледъ въ Ботническомъ заливѣ, въ Кваркенѣ, настолько проченъ, что по сіе время тамъ происходитъ вполнѣ безопасное сообщеніе на лошадахъ. Жители Ренло взяли провіантъ охотникамъ на тюленей, удаляясь по льду на нѣсколько миль отъ берега. У маяка Гадденъ, ближе къ шведскому берегу, плаваютъ громадныя ледяныя поля. Предполагають, что если не будетъ очень сильнаго шторма, Кваркенъ освободится отъ ледяного покрова только во второй половинѣ мая.

— Юккаская община ходатайствовала о срочной судѣ въ 40.000 м. на учрежденіе дома призрѣнія бѣдныхъ.

— Истребленіе крысъ. Съ 12-го (25-го) февраля по настоящее время въ Гельсингфорсѣ представлено 5.275 убитыхъ крысъ. Наибольшее число крысъ, 1.213 шт., истреблено было въ дни праздника Пасхи.

— Въ прошлое воскресенье, утромъ, въ имѣніи Кесля, въ дер. Раймела, прихода Вирмо крестьянннхъ Петеръ Кесля, двумя ударами топора убилъ свою жену, довшую въ хлѣву корову. Послѣ убійства Кесля направился въ избу, гдѣ топоромъ нанесъ раны двумъ своимъ дочерямъ, но потомъ былъ обезоруженъ своимъ работникомъ. Кесля, сидѣвшій въ тюрьмѣ прошлой осенью, обнаруживалъ въ послѣднее время признаки умопомѣшательства.

— 24-го марта (6-го апрѣля) въ ларикальскомъ приходѣ, въ деревнѣ Кангаскя (Kangaskylä), былъ устроенъ состязательный бѣгъ на лыжахъ на двухъ дистанціяхъ, въ 9 и 4 1/2 километра. Въ состязаніи на меньшей дистанціи приняли участіе лыжники, не достигшіе 15 л. Призы колебались между 10 м. и 1 1/2 м.

Внутренняя Хроника.

— 4-го апрѣля состоялось отпѣваніе, а затѣмъ перенесеніе тѣла Министра Внутреннихъ Дѣлъ Д. С. Сипягина изъ церкви при управленіи корпуса жандармовъ въ Александро-Невскую лавру. Литургію совершалъ митрополитъ Антоній, присутствовали Министры, высшіе

государственные и придворные чины, дипломатическій корпусъ. На заупокойную литургію прибыли: Государь Наслѣдникъ, Великіе Князья и Великія Княгини. Къ отпѣванію прибыли Ихъ Императорскія Величества. Гробъ приниали Государь Наслѣдникъ, Великій Князь Николай Николаевичъ и Министры и отнесли къ колесницѣ. Ихъ Величества остановились у подвѣзда, пока печальная процессія не тронулась. Похоронное шествіе съ гробомъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ, егермейстера Высочайшаго Двора Д. С. Сипягина, изъ церкви дома Министра въ Александро-Невскую лавру слѣдовало въ такомъ порядкѣ: 1) жандармы: конный взводъ съ офицеромъ, 2) курьеры и почталыоны, 3) чины Министерства и корпуса жандармовъ, 4) ордена на подушкахъ, 5) пѣвчіе, 6) духовенство, 7) траурная колесница, у штанговъ (костей) чины Министерства и офицеры корпуса жандармовъ, 8) провожающіе, 9) часть корпуса жандармовъ: пѣшій взводъ съ 2-мя офицерами и однимъ штабъ-офицеромъ съ шапками въ ножнахъ, 10) вѣнки и 11) экипажи.

— Въ настоящее время возникъ вопросъ объ устройствѣ въ Петербургѣ, а затѣмъ и въ Москвѣ кратковременной выставки пожертвованныхъ въ пользу буровъ, ихъ женъ и дѣтей картинъ и другихъ художественныхъ произведеній, по примѣру выставки, устроенной маромъ города Парижа. Мѣстомъ для выставки будетъ избранъ залъ городской думы или другое помѣщеніе въ центрѣ города. Поступленіе картинъ для лотереи настолько велико, что по инициативѣ проф. И. Е. Рѣпина составилось особое жюри, съ цѣлью выбора лучшихъ картинъ, такъ какъ не оказалось почти ни одного молодого художника въ Петербургѣ, который не откликнулся бы на призывъ комитета и не доставилъ бы двухъ-трехъ картинъ и этюдовъ. По мнѣнію профессора Рѣпина, слѣдуетъ выбрать наиболѣе достойныя произведенія, чтобы русскіе художники оказались не хуже иностранныхъ на общей выставкѣ въ Гаагѣ. Среди пожертвованныхъ вещей есть много произведеній старыхъ мастеровъ, весьма цѣнныхъ, пожертвованныхъ частными любителями и, между прочимъ, мраморная статуя «Фрины», предназначавшаяся въ 40-хъ годахъ для Императорскаго армітажа.

— 3-го апрѣля состоялось чествованіе профессора лѣснаго института Д. П. Кайгородова по поводу исполняшагося тридцатилѣтія его научно-популярнаторской дѣятельности. Юбилея привѣтствовала депутація отъ студентовъ института, профессора его во главѣ съ директоромъ и инспекторомъ, депутація отъ кружка петербургскихъ преподавателей естествовѣдѣнія, сотрудники различныхъ газетъ и журналовъ и, между прочимъ, редакторъ «Новаго Времени» А. С. Суворинъ, «Родника» — Альмедингенъ и др. Профессоръ получилъ привѣтствія отъ Министра Народнаго Просвѣщенія генераль-адъютанта П. С. Ванновскаго, подъ предѣлательствомъ котораго работаетъ коммиссія о средней школѣ, въ трудахъ которой принимаетъ дѣятельное участіе и юбиляръ; отъ Министра Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ А. С. Ермолова, директора ботаническаго сада, директора публичной библиотеки и др.

— 3-го апрѣля, въ 4 часа пополудни, въ Адмиралтействѣ состоялось торжественное открытіе вновь переустроеннаго морскаго музея. Въ музей собраны модели судовъ различныхъ эпохъ и царствованій, витрина съ различными серебряными картинами, пожалованными Императрицей Екатериной Великой черноморскому флоту, и принадлежащая Государю Императору модели судовъ, входившихъ въ составъ эскадры, съ которой въ бытность Наслѣдникомъ Цесаревичемъ Его Величество плавалъ во время Своего путешествія на Дальній Востокъ. Въ музей между прочимъ находятся: даръ Государя Императора — вещи съ корабля «Св. Евстафій», затонувшаго во время чесменскаго боя и поднятаго послѣ 136-лѣтняго пребыванія въ водѣ; бронзовое изображеніе Петра Великаго на конѣ; флаги — поднесеніе французовъ вице-адмиралу Авелану, во время посѣщенія имъ береговъ Франціи во флаги русской эскадры; картины Айвазовскаго, Боголюбова, Бегрова, съ изображеніемъ морскихъ видовъ и эпизодовъ изъ минувшихъ морскихъ боевъ и сраженій; модели: 20-ти пушечнаго брига «Меркурій», парохода-фрегата «Владиміръ», катера, въ которомъ Екатерина Великая переѣзжала р. Волховъ, во время своего путешествія по Россіи, и ея кресло; модели англійскихъ кораблей, подаренныхъ Великому Преобра-

зователю, а также коллекция блоковъ съ названіями ихъ, писанными рукою самого Петра I; вещи Императоровъ Павла I, Александра I, модель домика въ Саардамѣ, въ которомъ жилъ Петръ Великій и много другихъ вещей. Не менѣе интересенъ артиллерійскій отдѣлъ и среди его причудливыхъ орудій — китайскія, добытыя командой «Свѣтланы» съ дна рѣки Пейхо въ 1860 г. Вообще музей, завѣдующимъ котораго состоитъ полковникъ Н. Л. Бубновъ, представляетъ громадный интересъ.

На Страстной недѣлѣ изъ Петербурга выѣзжаютъ въ Архангельскъ члены экспедиціи въ Сѣверный Ледовитый океанъ. Въ экспедиціи участвуютъ офицеры: капитанъ И. С. Сергѣевъ, капитанъ Н. В. Морозовъ, лейтенанты: А. В. Яновъ, Бровцынъ и Козляниновъ и врачъ А. М. Палиловъ. Во главѣ экспедиціи находится капитанъ второго ранга А. И. Варнекъ. 1-го мая члены экспедиціи выѣзжаютъ къ Мурманскому берегу, который до сихъ поръ еще не достаточно хорошо изслѣдованъ. Здѣсь экспедиція прѣбываетъ до начала навигаціи въ Сѣверномъ Ледовитомъ океанѣ (до начала юля мѣсяца), когда можно будетъ пройти въ Карское море. Отсюда экспедиція пройдетъ въ Карское море для описанія восточнаго берега этого моря (полуостровъ Ямалъ). На случай если льды не пропустятъ экспедиціи въ Ледовитый океанъ, она отправится къ устью р. Печоры для промѣра, разставленія знаменъ и изслѣдованія тѣхъ измѣненій, которыя произошли въ очертаніяхъ береговъ.

ИНОСТРАННЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Въ англійской палатѣ общинъ Джибсонъ Боульсъ спрашиваетъ, получено-ли правительствомъ извѣстіе, что французское и русское правительства предписали французской и русской эскадрамъ сойтись у Танжера? Какую цѣль преслѣдуетъ подобная манифестация? Кранборнъ отвѣчаетъ: «британскій посланникъ въ Марокко увѣдомилъ, что когда предполагалось посѣщеніе союзной эскадрой Танжера, то онъ дальше повѣтъ, что надѣется, что пребываніе эскадры въ Танжерѣ будетъ продолжаться 24 часа».

Совѣту министровъ представлены, какъ слышно, новыя денши Мильера. Статсъ-секретарь по дѣламъ Индіи, Гамильтонъ произнесъ въ Актонѣ рѣчь, въ которой объяснялъ, что британское правительство руководствуется великодушіемъ, въ отношеніи къ мужественному неприятелю, но Англія не должна соглашаться на устройство дѣлъ, которое могло бы подвергнуть имперію снова испытанію; что, какъ уже было объявлено лордомъ Сольсбери, не слѣдуетъ оставлять бурямъ ни малѣйшей доли независимости.

Въ Лондонѣ отслужена въ полевой церкви панихида по Министрѣ Внутреннихъ Дѣлъ Сипягинѣ. «Politische Correspondenz» сообщаетъ, что австро-венгерскому послу въ Петербургѣ поручено выразить соболезнованіе по поводу кончины Д. С. Сипягина. Императоръ Вильгельмъ съ этою-же цѣлью посылалъ къ русскому послу въ Берлинѣ генералъ-майора своей свиты.

Въ виду бывшихъ въ Болгаріи выражений протеста противъ назначенія Фирмилиана, Българскія сербскія газеты указываютъ, что въ самомъ Ускюбѣ все спокойно и попытка тамшняго болгарскаго епископа Синезія вызвать манифестацию оказалась неуспѣшной.

Въ прокламаціи, изданной лордомъ-наместникомъ Ирландіи, объявляется о примѣненіи усиленныхъ мѣръ безопасности въ тѣхъ округахъ, гдѣ дѣйствуютъ ирландскія лига.

Изъ Парижа сообщаютъ, что сербская королева Наталия въ Берк-Сюр-Мерѣ откланялась въ субботу отъ православія и перешла въ лоно римско-католической церкви. Воспріятіе совершенно Боденомъ, кюрэ, исполняющимъ обязанности епископа въ Аррасѣ.

О манчжурскомъ договорѣ берлинскія газеты уже высказались на основаніи неточныхъ извѣстій «Times». Говоря о помѣщенномъ въ «Правительственномъ Вѣстникѣ» извѣщеніи, онѣ высказываются теперь въ томъ смыслѣ, что Россія въ интересахъ мира на Дальнемъ Востокѣ восстановила status quo, существовавшее передъ послѣдними беспорядками въ Китаѣ.

Разныя извѣстія.

Новинка въ Римѣ. На римскихъ столахъ въ скоромъ времени появятся двѣ неизвѣстныя тамъ рыбы и, говорятъ, гастрономы уже обязываютъ себя пальцы отъ удовольствія. Дѣло идетъ о стерляди и судакахъ, которые въ Петербургѣ считаются однимъ изъ вкусныхъ блюдъ, но въ Римѣ о нихъ знаютъ только по слухамъ и очень хвалятъ вкус ихъ мяса. Стерлядь больше всего ловится въ Волгѣ, и понятно, что перевозить ее на такое большое расстояние не легко, но въ будущемъ это затрудненіе будетъ устранено. Кромѣ собственного вкуса, стерлядь и судакъ будутъ имѣть, такимъ образомъ, для римлянъ всю прелесть новизны.

Справочный отдѣлъ.

КАЛЕНДАРЬ

6-го апрѣля. Суббота. Св. Евхія; пр. Платониды; св. муч. Иеремія и Архилія. Воскресеніе праведнаго Лазаря. Вербаия Суббота. День рожденія вел. Кн. Марія Павловны. Вых. 4 ч. 36 м. Заходъ 7 час. 24 м. (10° 55,2 с. ш.)

Желѣзнодорожные поѣзда

съ 1-го (14-го) октября 1901 г.

Отходить изъ Гельсингфорса: 7 ч. 30 м. утра почтовый въ Кераву (пр. 8 ч. 19 м.), Тавастгусъ (пр. 11 ч. у.), Або (пр. 4 ч. дня), Таммерфорсъ (пр. 1 ч. 9 м. дня), Бьернеборгъ (пр. 6 ч. 45 м. вech.), Раумо (пр. 7 ч. 33 м. вech.), Ювасколя пр. 9 ч. 7 м. вech.), Николаястадъ (пр. 12 ч. 5 м. вech.).

9 ч. утра почтовый въ Кераву (пр. 9 ч. 44 м.), Ганге (пр. 3 ч. дня), Або (черезъ Каристъ, пр. 5 ч. 25 м. дня). 9 ч. 30 м. утра почтовый въ Петербургъ (пр. 11 ч. 27 м. вech.), Кераву (пр. 10 ч. 19 м. утра), Ловизу (пр. 6 ч. 5 м. в.), Коуволу (пр. 3 ч. 10 м. дня), Котку (пр. 7 ч. 25 м. вech.), С.-Михель (пр. 9 ч. 26 м. вech.), Вильманстрандъ (пр. 6 ч. 35 м. вech.), Выборгъ (пр. 6 ч. 46 м. в.), Иматру (пр. 3 ч. 36 м. вech.), Фридрихсгамъ (7 ч. 24 м. вech.). 2 ч. 30 м. дня пассажирскій въ Кераву (пр. 3 ч. 16 м.), Тавастгусъ (пр. 5 ч. 39 м. дня), Або (пр. 10 ч. 22 м. вech.), Таммерфорсъ (пр. 7 ч. 56 м. вech.), Бьернеборгъ (пр. 1 ч. 10 м. вech.). 3 ч. 15 м. дня пассажирскій въ Кераву (пр. 4 ч. 04 м.), Борго (пр. 5 ч. 35 м. дня), Ганге (пр. 9 ч. 20 м. вech.), Коуволу (пр. 8 ч. 45 м. вech.), Котку (пр. 10 ч. 40 м. вech.). 5 ч. 15 м. д. пассажирскій въ Кераву (пр. 6 ч. 9 м. вech.), Рихимяки (пр. 7 ч. 34 м. вech.). 6 ч. 20 м. вech. почтовый въ Кераву (пр. 7 ч. 07 м. вech.), Тавастгусъ (пр. 9 ч. 46 м. вech.), Таммерфорсъ (пр. 11 ч. 59 м. вech.), Николаястадъ (пр. 11 ч. 22 м. утра), Якобстадъ (пр. 1 ч. 5 м. дня), Ювасколя (пр. 8 ч. 29 м. утра), Брагестада (пр. 7 ч. 55 м. вech.), Улеборгъ (пр. 8 ч. 06 м. вech.). 8 ч. 10 м. в. почтовый въ Петербургъ (пр. 9 ч. 40 м. утра), Кераву (пр. 8 ч. 57 м.), Борго (пр. 10 ч. 55 м. вech.), Ловизу (10 ч. 29 м. утра), Коуволу (пр. 1 ч. 24 м. вech.), Котку (пр. 7 ч. 45 м. утра), С.-Михель (пр. 6 ч. 27 м. утра), Куопіо (пр. 12 ч. 25 м. дня), Вильманстрандъ (пр. 5 ч. 4 м. утра), Выборгъ (пр. 5 ч. 1 м. утра), Иматру (пр. 10 ч. 03 м. утра), Сердобола (пр. 1 ч. 44 м. дня), Ловизу (пр. 6 ч. 45 м. вech.). 10 ч. 35 м. вech. курьерскій въ Петербургъ (пр. 10 ч. 10 м. утра), Кераву (пр. 11 ч. 15 м. вech.), Коуволу (пр. 3 ч. 15 м. вech.), Котку (пр. 7 ч. 45 м. утра), Выборгъ (6 ч. 11 м. утра), Фридрихсгамъ (7 ч. 55 м. утра).

Приходить въ Гельсингфорсъ.

8 ч. 5 м. утра почтовый изъ Петербурга (отх. 6 ч. 30 м. вech.), Выборга (10 ч. 15 м. вech.), Вильманстранда (10 ч. 50 м. вech.), Куопіо (3 ч. 30 м. дня), С.-Михеля (9 ч. 28 м. вech.), Котки, 8 ч. 15 м. вech.), Фридрихсгама (8 ч. 10 м. вech.), Керавы (7 ч. 20 м. утра). 8 ч. 50 м. утра пассажирскій изъ Рихимяки (отх. 6 ч. 35 м. у.), Керавы (7 ч. 58 м. у.), отх. 10 ч. 10 м. вech.), Выборга (1 ч. 23 м. у.).

9 ч. 30 м. утра курьерскій изъ Петербурга (ночи), Рихимякъ (7 ч. 50 м. у.), Керавы (8 ч. 54 м. у.). 12 час. 05 м. утра почтовый изъ Николаястада (отх. 7 ч. 20 м. вech.), Улеборга (10 ч. у.), Брагестада (10 ч. у.), Ювасколя (7 ч. вech.), Таммерфорса (6 ч. 45 м. у.), Тавастгуса (9 ч. у.), Керавы (11 ч. 20 м. дня). 12 ч. 56 м. дня пассажирскій изъ Коуволы (отх. 1 ч. 21 м. у.), Котки (5 ч. 25 м. у.), Ловизы (5 ч. 17 м. у.), Ганге (6 ч. 30 м. у.), Керавы (12 ч. 07 м. дня). 6 ч. 30 м. вechera пассажирскій изъ Таммерфорса (отх. 1 ч. 15 м. дня), Бьернеборга, (7 ч. 45 м. у.), Тавастгуса (3 ч. 37 м. дня), Рихимяки (4 ч. 49 м. дня), Керавы (5 ч. 45 м. ня). 9 ч. 30 м. почтовый изъ Ганге (отх. 3 ч. 30 м. дня), Або (1 ч. дня), Борго (7 ч. 10 м. вech.), Керавы (8 ч. 48 м. вech.). 10 ч. 10 м. почтовый изъ Таммерфорса (отх. 5 ч. дня), Бьернеборга (11 ч. 24 м. дня), Або (2 ч. 25 м. дня), Тавастгуса (7 ч. 11 м. вech.), Рихимякъ (8 ч. 22 м. вech.), Керавы (9 ч. 27 м. вech.). 10 ч. 45 м. в. почтовый изъ Петербурга (отх 9 ч. 30 м. утра), Выборга (1 ч. 14 м. дня), Ловизу (2 ч. 10 м. дня), Сердобола (8 ч. 30 м. утра), Иматры (7 ч. 6 м. у.), Вильманстранда (1 ч. 35 м. дня), Коуволы (5 ч. 03 м. дня), Котки (12 ч. 35 м. дня), Фридрихсгама (12 ч. 15 м. дня), Ловизы (2 ч. 30 м. дня), С.-Михеля (10 ч. 15 м. у.), Рихимякъ (8 ч. 56 м. вech.), Керавы (10 ч. 03 м. вech.).

Мѣстные поѣзда.

Отходить изъ Гельсингфорса: До Диккурсю: 3 ч. 25 м. д. и 9 ч. в. До Керавы: 8 ч. 20 м. у., 1 ч. 15 м. д. 4 ч. 30 м. д., 2 ч. 20 м. дня, 7 ч. 40 м. вech. и 12 час. ночи. До Мальма: 11 ч. 15 м. у. Приходить въ Гельсингфорсъ: Изъ Мальма: 12 ч. 26 м. д. Изъ Керавы: 7 ч. 44 м. утра, 10 ч. 45 м. у., 4 ч. 5 м. д., 7 ч. в. и 11 ч. 15 м. н. Изъ Диккурсю: 4 ч. 59 м. дня и 10 ч. 34 м. вech.

МУЗЕЙ И БИБЛИОТЕКИ.

Общедружеская библиотека (Унионск. ул. № 36): ежедневно, кромѣ праздничныхъ отъ 11 до 3 ч. дня; читальня залъ — отъ 1 до 3 дня и отъ 5 до 9 ч. вech.

Русскій отдѣлъ универс. библиотекы (Николаевск. ул. № 5) по средамъ и субботамъ отъ 10—12.

Русская библиотечка-читальня. (Зап. Генриховская ул. 10). Бесплатная и общедоступная. Открыта ежедневно отъ 6 до 9 1/2 час. вechera. Повоскресеніямъ отъ 12 1/2 до 4 ч. дня; въ царскіе дни и двенадцатые праздники закрыта; по субботамъ и наканунѣ большихъ праздниковъ — отъ 8 до 9 1/2 ч. вechera.

Скучптурное собраніе Александр. университетъ (Ник. ул. № 5) по сред. и субб. отъ 10 до 2 ч. дня; воскрес. — 2 до 3 ч. дня.

Гигиеническ. музей (Елевинская ул., № 4) сред., субб. и воскр., отъ 2 до 4 ч. дня.

Оранжереи въ ботанич. саду (въ Кайсаніемъ, вторн. и пятн. отъ 11 до 1 ч. дня, воскр. — 2 до 3 ч. дня.

Атенеумъ: музеи художеств. общества и общ. художественно-промышл. — ежедневно отъ 12 до 3 ч. дня.

Галлерей Сигнеуса (Брунспаркъ, № 17): ежедневно, отъ 11 до 4 ч. дня.

КЛИНИКИ.

Пріемныя кабинеты.

Старая университетская клиника (Унионск. ул. 37) по женскимъ болѣзнямъ ежедневно съ 10 до 12 ч. утра, по наложнымъ — съ 10 до 11 ч. по глазнымъ — съ 11 до 1 ч.

Новая клиника (Унионск. ул. 33) по внутреннимъ болѣзнямъ ежедневно съ 10 до 11 ч. утра.

Новая хирургическая больница (Казарм.) по наружнымъ болѣзнямъ ежедневно отъ 10 до 12 ч. утра; по ушнымъ и горловымъ — вторн. четв. и субб., отъ 1 до 2 ч. дня; по зубнымъ — по понед., вторн. четв. и пятн., отъ 8 до 9 ч. утра.

Дѣтская больница (Фабричная ул. № 1): ежедневно, отъ 9 1/2 до 10 1/2 ч. утра.

Редакторъ И. А. Важеновъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Послѣ непродолжительной, но тяжелой болѣзни, на второмъ году жизни, тихо скончалась 5-го сего апрѣля въ 5 1/2 час. утра ТАНЯ ДИТЕРИХСЪ. Панихиды въ часть дня и 8 ч. вechera. Выносъ тѣла 7-го апрѣля, въ часть дня, изъ квартиры.

Аптекаря А. Мертна осажаренныя Карлсбадскія пилюли испытанное средство отъ ЗАПОРА. Каждая коробочка снабжена охранительнымъ клеюмъ, и сверхъ того каждое наставленіе къ употребленію снабжено моею подписью: Цѣна за коробочку 1 м. Можно получить во всѣхъ аптекахъ края.

Хозяйственные предметы и домовые приборы принимаются для ИСПРАВЛЕНІЯ въ механическ. завед. „ФРАМЪ“, Андреевская ул., № 39. Телефонъ 31 81.

Вл. П. ЛЕБЕДЕВЪ. „Тихія пѣсни“. 1901 г. цѣна 1 руб. Стихотворенія 1889—1900 гг. 240 строкъ. Между прочимъ: «Картины Кавказа и Финляндіи». Продаются въ книжн. магаз. Н. Т. Рѣзвого.

ТРЕТІЙ ГОДЪ ИЗДАНІЯ. „ФИНЛЯНДСКАЯ ГАЗЕТА“ первый русскій органъ въ Финляндіи, издаваемый въ Гельсингфорсѣ. выходить въ 1902 году во вторникамъ, четвергамъ, субботамъ и воскресеніямъ (кромѣ дней послѣпраздничныхъ). Въ промежуточные дни, въ случаѣ надобности, будутъ выпускаемы особыя прибавленія. Одинъ разъ въ мѣсяцъ газета будетъ давать подписчикамъ ПРИЛОЖЕНІЕ литературнаго или историческаго содержанія и еженедѣльно выходить не менѣе одного номера на финскомъ языкѣ «SUOMEN SANOMAT». ПОДПИСКА НА 1902 ГОДЪ ПРИНИМАЕТСЯ: Въ Гельсингфорсѣ — въ «Русской книжной торговлѣ» (Зап. Генриховская ул., 10) и въ редакціи. — Въ Петербургѣ — въ конторахъ редакцій «Правительственнаго Вѣстника», «Русскаго Инвалида», «Свѣта», въ экономическомъ обществѣ офицеровъ гвардейскаго корпуса (Литейный пр., 20) и въ книжномъ магазинѣ «Новаго Времени». Иногородные благоволятъ обращаться въ редакцію «Финляндской Газеты» въ Гельсингфорсѣ (адресъ почтовымъ учрежденіемъ извѣстенъ). Объявленія принимаются на русскомъ, финскомъ и шведскомъ языкахъ. Плата за строчку петита или занимаемое ею мѣсто, на 4-й страницѣ 7 1/2 коп. или 20 пенни. При многократномъ печатаніи уступка по соглашенію съ конторой газеты. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА ОСТАЕТСЯ ПРЕЖНЯЯ. Въ Гельсингфорсѣ — на годъ 9 марокъ, на полгода 5 марокъ, на три мѣсяца 3 марки, на одинъ мѣсяцъ 1 марка. — Съ пересылкой въ другіе города — на годъ 4 руб. или 11 м., на полгода 2 руб. 50 коп. или 6 м., на три мѣсяца 1 руб. 50 коп. или 4 м., на одинъ мѣсяцъ 50 коп. или 1 м. 50 п. За границу на годъ — 6 р., на полгода — 3 р. 50 к., на три мѣсяца 2 р. Въ розничной продажѣ 10 пен. Доли рубля и марки могутъ высылаться почтовыми марками. При годовой подпискѣ допускается разсрочка по соглашенію съ редакціей. Подписчикамъ «Финляндской Газеты» номера на финскомъ языкѣ рассылаются безъ особой доплаты. Отдѣльно ихъ можно выписывать на слѣдующихъ условіяхъ: За годъ съ доставкой и пересылкою 4 мар. — пен. или 1 р. 50 к. » 6 мѣс. » » » 2 » 50 » » 1 » — » 3 » » » » 1 » 50 » » — » 75 » Въ розничной продажѣ 5 пен. За перемѣну адреса 50 » или 20 коп. Редакторъ И. А. Важеновъ.

Въ Финляндскомъ офицерскомъ экономическомъ обществѣ, къ празднику Святой Пасхи, съ 9-го апрѣля можно получать: 2—2—168 куръ, индѣекъ, тетерокъ, рябчиковъ, поросятъ, окорока, творогъ, сметану и краски для яицъ. Въ сосновомъ лѣсу отдается на лѣто отдѣльный домикъ въ три просты садики, дрова для кухни. 2 1/2 килом. отъ станц. Диккурсю; спросить у мельника Нюмана дорогу въ Хаксъ-беле въ лавкѣ, а тамъ русскую фрѣкенъ. 1—1—170. Съ 1-го іюня н. ст. 1902 г. КВАРТИРЫ 3 комн. съ табур. и кухн. 1 комн. съ кухн. Сернесская береговая дорога № 8. 2—2—171.